

УДК 811.133.1'42:82-92

**Специфика фактуальной информации французского интервью
(на материале «звездного» интервью)**

Мозолевская Алина Сергеевна

заведующий кафедрой романо-германской филологии Черноморского
национального университета имени П. Могилы; кандидат филологических
наук, доцент б\с
(г. Николаев, Украина)
alina.shkurat@gmail.com

Ключевые слова: «звездное» интервью, информативность, фактуальная информация, журналист, респондент, потенциальный читатель.

Keywords: star interview, informativity, factual information, reporter, respondent, potential reader.

Аннотация. В статье рассматриваются особенности фактуальной информации «звездного» интервью, которая является неотъемлемым элементом смыслового наполнения данного вида диалогического дискурса. Обращается внимание на специфику репрезентации смысловых блоков фактуальной информации в репликах репортера и респондента.

Abstract. The article investigates the properties of the factual information in the French star interview as one of the main components of the semantic structure of a media text. The author identifies main components of the information and the particularities of their realization in the speech of the respondent and reporter.

Сегодня многие лингвистические исследования направлены на изучение средств массовой информации, важное место среди которых занимают работы, посвященные жанру интервью. Субжанр «звездного» интервью также попал в поле зрения лингвистов, существуют работы, раскрывающие его коммуникативно-прагматические (А. В. Швец [4]) и структурно-композиционные особенности (А. И. Дубский, В. С. Севастьянова [2]) функциональные характеристики (А. А. Борисов, К. С. Ботвинко [1]), освещают некоторые аспекты национальной специфики (А. А. Макурина [4]). Однако информационная структура французского «звездного» интервью до сих пор не получила освещения, что обуславливает актуальность анализа процесса информирования в этом медиатексте. В статье мы хотим осветить особенности репрезентации одного из видов семантической информации в субжанре «звездное» интервью.

Одним из аспектов реализации категории информативности в «звездном» интервью является выделение фактуальной информации, которая передает сведения о событиях, фактах объективной действительности. На отбор фактологических сведений «звездного» интервью влияет фактор массового адресата, который проявляется в намерениях коллективных авторов (интервьюер и респондент) создать конечный продукт, интересный для потенциального читателя, что проявляется в наличии большого количества новой фактуальной информации.

Фактуальная информация «звездного» интервью строится вокруг смыслового ядра – личности «звезды», что влияет на содержательное наполнение текста. Она представлена следующими блоками:

1) **информация о частной жизни «звезды»:** аспект прошлого – «*Vous vous êtes mariée le 8 février 2008 Quel est le bilan de ces deux premières années en tant que femme et en tant que première dame? – Ces deux années sont passées comme dans un souffle. Je dirais que j'ai trouvé mes marques, pris mes habitudes et retrouvé mon naturel... [Libération, 26/03/2010]*», аспект настоящего – «*Quel âge ont vos enfants? – 17 et 10 ans [Le Nouvel Observateur, 30/01/2013]*». К данному информационному блоку отнесены сведения о личной жизни респондента, которые представлены в репликах интервьюера и его собеседника.

2) **информация о профессиональной деятельности «звезды»:** аспект прошлого – «*Vous avez débuté avec Helmut Newton. Vous souvenez-vous de ce premier shooting? – Mémorable! C'était en 1973, à Cannes. Helmut Newton avait choisi des vêtements bondage. «Je veux être mannequin, pas porno star! "Lui ai-je dit, un peu effrayée... [Libération, 15/03/2013]*», аспект настоящего – «*Que signifie votre nom d'artiste? – Stromae, c'est Maestro en verlan [Marie Claire, 05/10/2013]*». Указанный информационный блок содержит информацию о подробностях развития карьеры, участия в определенных проектах, представляет описание творческого пути «звезды».

3) **информация о ближайшем окружении «звезды»:** аспект прошлого – «*Avez-vous des liens avec le Rwanda, le pays de votre père? – J'y suis allé petit. Mais j'ai peu connu mon père. Il a disparu durant le génocide... [Marie Claire, 05/10/2013]*», аспект настоящего – «*Vous avez beaucoup d'amis? - Enfin «amis», on s'en fout du terme: il y a beaucoup de gens avec qui j'aime parler, rigoler, bouffer. Par exemple, j'ai une amie costumière de cinoche Ma copine Karin Viard aussi [Le Nouvel Observateur, 18/06/2009]*». Этот информационный блок включает информацию о друзьях, коллегах «звезды», что позволяет определить роль респондента в определенной социальной группе.

Приведенные примеры свидетельствуют, что в «звездном» интервью присутствуют два вида фактуальной информации, которые отличаются по

временной направленности: фактологические сведения прошлого и фактологические сведения настоящего. Фактуальная информация относительно прошлого изображает события, касающиеся частной, профессиональной жизни респондента или события общественной жизни, которые определенным образом связаны с респондентом. Фактуальная информация настоящего изображает актуальное положение вещей или события, которые происходят в реальном времени. Роль респондента как первоисточника достоверной информации заключается в предоставлении подробностей относительно указанного события или представлении его субъективной оценки.

Представление фактуальной информации в тексте интервью сопровождается некоторыми признаками, указывающими на наличие этого типа сведений: «*L'équipe de Nouvelle Zélande prétend que vous êtes la seule à pouvoir la battre – Nous l'avons battue il ya trois ans maintenant, et, récemment, nous avons perdu de trus peu contre elle en Afrique de Sud ... [Libération, №8192]*». Как видим, во французском языке маркерами фактуальной информации выступают грамматические времена и обстоятельства места и времени. Подобные маркеры предоставляют коммуникантам информацию о характере сведений сообщения. Кроме Passif Composé, во французском языке употребляются времена прошлого Imparfait, Plus-que-parfait, Passif Immédiate и настоящее время Présent de l'Indicatif для репрезентации соответственно фактологических сведений прошлого и настоящего.

Принимая во внимание анализ фактического материала, можно утверждать, что во французском «звездном» интервью склонность ответа к фактуальной или эмоциональной насыщенности зависит от характера вопроса, который может быть направленным на получение нейтрального или эмоционально окрашенного ответа. Например, если репортер задает конкретный вопрос, респондент строит собственное фактологическое высказывания в соответствии с потребностями коммуникативной ситуации «*Marques préférées? – Pierre Hardy, Giuseppe Zanotti, Yves Saint Laurent, Lanvin, Roger Vivier... [Le Figaro, №20064]*». В случае, когда журналист строит высказывания направленное на получение оценочной или эмоциональной информации, респондент удовлетворяет информационный запрос, предоставляя уместный ответ: «*Craignez-vous le regard porté sur vous, depuis votre conversion? - Je me trimballe avec mes références! Pour bien me démarquer justement de l'islam intégriste. Mais il est vrai que je ne l'ai dit à personne avant la publication du livre... [ParisMatch, №3019]*».

Специфика «звездного» интервью обуславливает выбор таких видов вопросов, которые раскрывают внутренний мир респондента-«звезды». Частотными являются вопросительные конструкции, направленные на выяснение не только определенных фактов, но и отношения к ним: «*Comment cela s'est-il passé avec Guillaume Depardieu? [Libération,*

№8052]», «*Quels sont, selon vous, les qualités requises pour interpréter la mélodie française?* [Libération, №8054]». Причем прослеживается тенденция ухода от точного ответа респондентом, который использует описательные конструкции и развернутые ответы: «*A quand feriez-vous remonter la découverte de votre vocation de chanteuse? – Au 20 février 1984. Ha, ha, ha, ha! Je ne peux tout bonnement pas me rappeler ne chantant pas* [Libération, 04/03/2012]», «*Quand avez-vous découvert que vous aviez une voix? – Je savais que je pouvais chanter, mais je ne jamais cru que j'étais née pour être chanteuse. Je suis supposée être une épouse et une mère...* [Libération, 25/07/2011]».

В некоторых случаях прослеживается несоответствие вопроса и ответа: вопросительная конструкция направлена на получение фактологических сведений, но репортер также подает и эмоциональный компонент информации, что возможно объяснить неравнозначностью коммуникативных целей участников общения в данном случае: «*Qu'allez-vous interpréter à Paris? – Il est toujours difficile de choisir dans cet océan de possibilités. Je me suis décidée pour deux cycles de Ravel Shéhérazade et Cinq mélodies populaires grecques, montrant deux facettes très différentes d'un même compositeur...* [Libération, №8054]». Подобные примеры типичны для французского «звездного» интервью, что свидетельствует о взаимосвязи фактуальной и субъективной информации, а также важность последней для создания образа респондента.

Таким образом, фактуальная информация «звездного» интервью строится вокруг ядерного смыслового компонента – образа «звезды», и включает сведения различного характера, что позволяет создать целостный образ собеседника.

Список литературы

1. Борисов О. О., Ботвинко К. С. Функціональні особливості «зіркового» інтерв'ю (на матеріалі сучасних англomовних публіцистичних видань) / О. О. Борисов, К. С. Ботвинко // Актуальні питання філології : зб. наук. пр. / відп. ред. Л. Ф. Омельченко. Київ : КиМУ, 2012. – Вип. 3. – С. 35–43.
2. Дубских А. И., Севастьянова В. С. «Звездное» интервью: структурно-композиционный аспект / А. И. Дубских, В. С. Севастьянова // Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). – 2016. – № 3 (168) – С. 24-27.
3. Макурина О. А. «Звездное» интервью в русском публицистическом дискурсе / О. А. Макурина // Мир русского слова. – 2009. – № 1. – С. 82–84.
4. Швец Е. В. «Звездное» интервью в коммуникативно-прагматическом аспекте. Автореф. дис. на соискание ученой степени канд. филол. наук (специальность – 10.02.01) / Е. В. Швец. – Калининград, 2008. – 24 с.